

# SILVER CREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER SABD 3.7 LI C2

PL

### SZCZOTKA AKUMULATOROWA

Instrukcja obsługi

LT

### AKUMULIATORINĖ ŠLUOTA

Naudojimo instrukcija

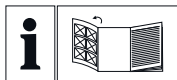
DE AT CH

### AKKU-BESEN

Bedienungsanleitung

IAN 290965

PL LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

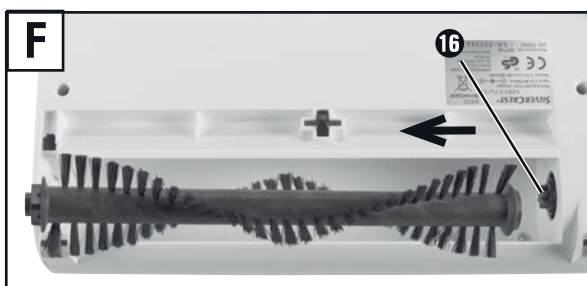
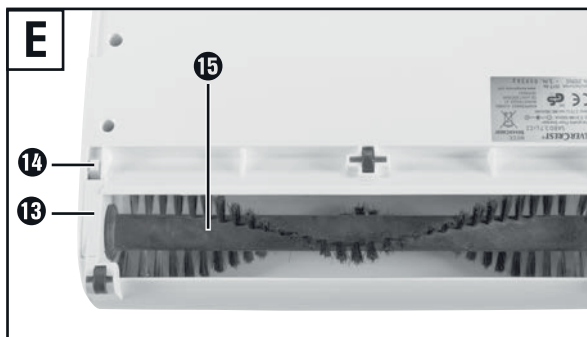
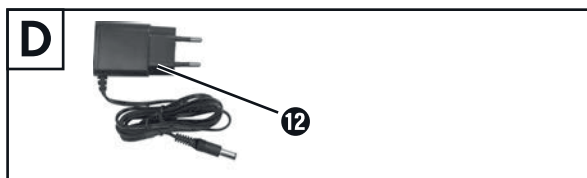
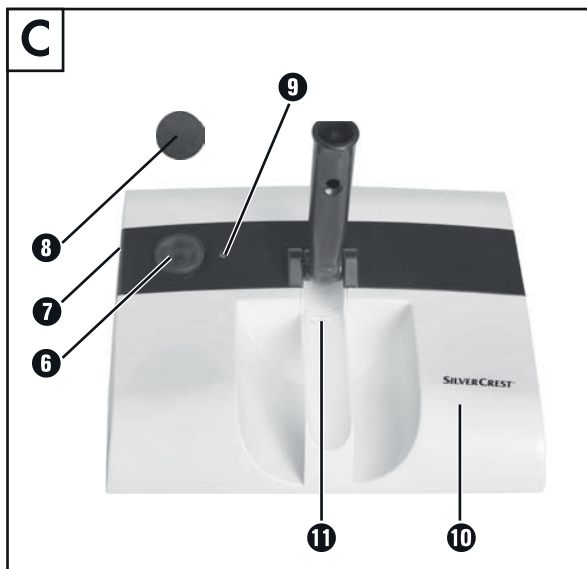
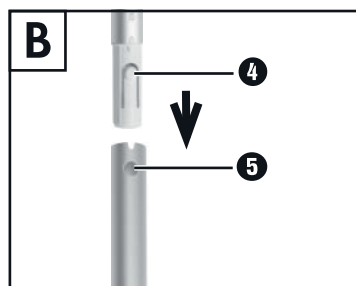
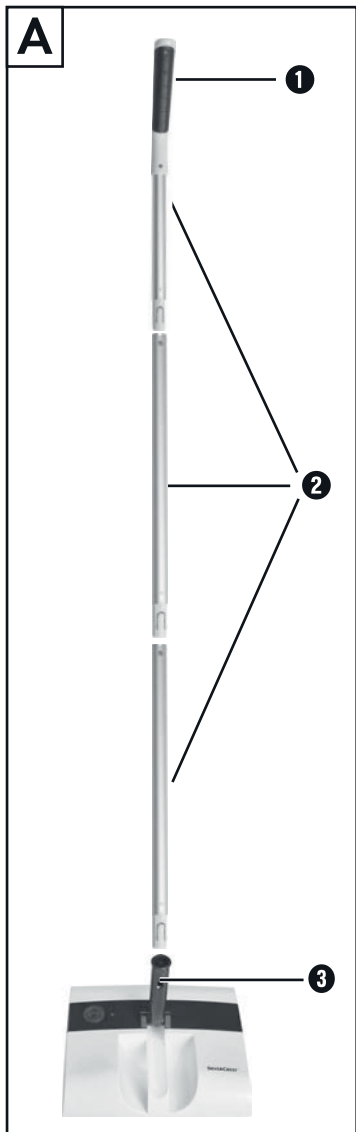
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	9
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	17



## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>2</b>
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>2</b>
<b>Zakres dostawy</b> .....	<b>2</b>
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>2</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>2</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>3</b>
<b>Przed pierwszym użyciem</b> .....	<b>4</b>
Montaż miotły akumulatorowej .....	4
Ładowanie akumulatora .....	5
<b>Praca z użyciem miotły akumulatorowej</b> .....	<b>5</b>
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	<b>5</b>
Obudowa .....	6
Pojemnik na zanieczyszczenia .....	6
Watek szczotkowy .....	6
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>6</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>6</b>
<b>Utylizacja</b> .....	<b>7</b>
Utylizacja urządzenia .....	7
Utylizacja ładowarki .....	7
Utylizacja opakowania .....	7
<b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>7</b>
Serwis .....	8
Importer .....	8

## Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zmiatania suchych zanieczyszczeń w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych.

Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych. Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

## Zakres dostawy

- Szczotka akumulatorowa
- Ładowarka
- Kij (3 elementy trzonka, z tego jeden z rączką)
- Instrukcja obsługi

## Opis urządzenia

Rysunek A:

- 1 Rączka
- 2 Kij (3 elementy)
- 3 Uchwyt

Rysunek B:

- 4 Przycisk na połączeniu wtykowym
- 5 Wycięcie na kij

Rysunek C:

- 6 Włacznik/wyłacznik
- 7 Gniazdo ładowania
- 8 Plastikowa pokrywka / zabezpieczenie transportowe

- 9 Wskaźnik stanu naładowania
- 10 Pojemnik na zanieczyszczenia
- 11 Przycisk zwalniający

Rysunek D:

- 12 Ładowarka

Rysunek E:

- 13 Pokrywka
- 14 Blokada
- 15 Watek szczotkowy

Rysunek F:

- 16 Watek napędowy

## Dane techniczne

### Ładowarka

Wejście: 100 - 240 V ~,  
50 / 60 Hz,  
0,1 A maks.

Wyjście: 5,3 V  $\text{---}$  (Prąd stały)  
500 mA

Oznaczenie typu: GPE003W-053050-2

Klasa ochrony: II / 

Klasa efektywności 5: 

Producent: Golden Profit  
Electronics LTD

Polaryzacja wtyku: 

Limited Power Source (LPS) 2,65 W

Układ zasilania spełnia wymagania wobec źródła prądu o ograniczonej mocy (Limited Power Source, LPS) na podstawie normy EN 60950-1.

### Miotła akumulatorowa

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy: 5,3 V  $\text{---}$  500 mA

Napięcie robocze akumulatora: 3,7 V

Akumulator: Akumulator litowy  
1 x 3,7 V, 1800 mAh

Biegunowość: 

Czas ładowania rozładowanego akumulatora: 5 godz.

Czas pracy przy pełnym naładowaniu (zależnie od nawierzchni): ok. 50 min

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Nigdy nie ładuj urządzenia z uszkodzonym zasilaczem! Natychmiast wymień uszkodzony zasilacz w celu uniknięcia zagrożenia. W takim przypadku zwróć się do serwisu.
- ▶ W celu uniknięcia zagrożeń należy natychmiast zlecić wymianę uszkodzonych wtyczek sieciowych i przewodów sieciowych zasilacza upoważnionym do tego specjalistom.



Nie używaj zasilacza sieciowego na zewnątrz.

- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Urządzenie należy używać tylko ze znajdującymi się w zestawie akcesoriami.
- ▶ Nie używaj urządzenia do zamiatania betonu pługanego, żwiru ani innych podobnych powierzchni.
- ▶ Nie używaj urządzenia do czyszczenia dywanów z długim włosiem ani mokrych posadzek.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.
- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem oraz zgodnie z opisem znajdującym się w instrukcji obsługi.

## ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj urządzenia jako zabawki.
- ▶ Nie dopuść do tego, aby dzieci obsługiwały urządzenie bez nadzoru!

## UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

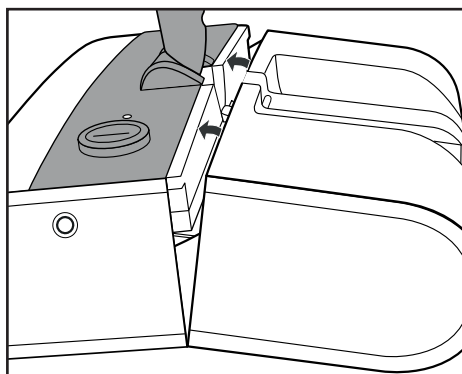
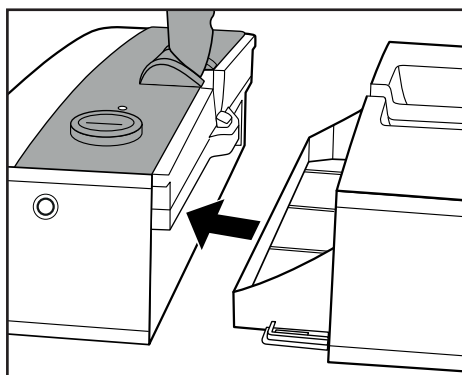
- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego/ładowarki (typ GPE003W-053050-2)!
- ▶ Za pomocą dołączonej ładowarki można ładować wyłącznie miotłę akumulatorową. Ładowarka nie jest przeznaczona do ładowania innych akumulatorów.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii jednorazowego użytku.

## Przed pierwszym użyciem

- Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz plastikową pokrywkę **8**, która zabezpiecza włącznik/wyłącznik **6** przed niezamierzonym naciśnięciem podczas transportu.

## Montaż miotły akumulatorowej

- Zamontuj kij **2**:
  - Złóż 3 elementy kija **2** ze sobą, wsuwając połączenie wtykowe w kij. Naciśnij przycisk **4** na złączu wtykowym i wsuń je tak w kij, aby przycisk **4** zatrzasknął się w wycięciu w kiju **5**. Elementy kija są teraz ze sobą na stałe połączone (patrz rysunek B na rozkładanej stronie).
  - Włóż zamontowany kij **2** wraz z połączeniem wtykowym w uchwyt **3** urządzenia i obróć kij, aż się zatrzasknie.
- Zamontuj pojemnik na zanieczyszczenia **10** na urządzeniu.



- Wsuń pojemnik na zanieczyszczenia **10** w urządzenie lekkim ruchem przechylnym. Upewnij się, że pojemnik na zanieczyszczenia **10** zablokował się na przycisku zwalniającym **11**.

## Ładowanie akumulatora

Aby akumulator uzyskał swoją pełną pojemność, należy go przed pierwszym użyciem ładować przez ok. 5 godzin. W zależności od stopnia rozładowania akumulatora, kolejne ładowania wymagają do 5 godzin.

Przy w pełni naładowanym akumulatorze urządzenie zapewnia ok. 50 min pracy, zanim konieczne będzie jego ponowne naładowanie.

### UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Używaj tylko dołączonej ładowarki **12**.
- ▶ Urządzenie należy używać tylko w zbudowanym w nim akumulatorze.
- ▶ Nie próbuj demontować akumulatora w celu jego ponownego naładowania.
- ▶ Nie próbuj otwierać obudowy akumulatora ani nie próbuj rozbierać akumulatora, ponieważ to spowoduje jego zniszczenie.

- 1) Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że miotła akumulatorowa jest wyłączona. W razie potrzeby wyłącz ją włącznikiem/wyłącznikiem **6**.

### WSKAZÓWKA

Nie używaj miotły akumulatorowej, gdy urządzenie jest podłączone do ładowarki **12**!

- 2) Włóż wtyczkę ładowarki **12** do gniazda ładowania **7** urządzenia, a następnie wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.
- 3) Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik ładowania **9**. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić połączenia wtykowe oraz czy miotła akumulatorowa jest wyłączona.
- 4) Po naładowaniu akumulatora wskaźnik stanu naładowania **9** świeci w kolorze zielonym. Można wtedy korzystać z pełnej mocy urządzenia.
- 5) Wyciągnij ładowarkę **12** z gniazda sieciowego, a następnie wtyczkę ładowarki **12** z gniazda ładowania **7** w urządzeniu.

## Praca z użyciem miotły akumulatorowej

### ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

Koniec obracającego się wałka szczotkowego **15**, pręty i otwory urządzenia należy trzymać z dala od twarzy i ciała.

### WSKAZÓWKA

Nigdy nie używaj urządzenia ze zdjętym pojemnikiem na zanieczyszczenia **10**. Zanieczyszczenia zostaną wtedy tylko rozrzucone!

- Naciśnij włącznik/wyłącznik **6**, aby włączyć miotłę akumulatorową.
- Poprowadź miotłę akumulatorową teraz naprzód i wstecz po podłodze.
- Przez ponowne naciśnięcie włącznika/wyłącznika **6** urządzenie wyłącza się.

Podczas przerw w pracy kij **2** można pozostawić zablokowany w pozycji pionowej.

### WSKAZÓWKA

W przypadku niektórych rodzajów dywanów miotła akumulatorowa może drgać lub podskakiwać. W takiej sytuacji pracuj powoli i w przeciwnym kierunku po wykładzinie dywanowej.

## Czyszczenie i pielęgnacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmij ładowarkę **12** z gniazda sieciowego!
- ⚡ W żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!



## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

Uważaj, aby przy zdjętym pojemniku na zanieczyszczenia **10** lub w czasie czyszczenia wałka szczotkowego **15** nie doszło do przypadkowego włączenia urządzenia. Niebezpieczeństwo obrażeń!

## **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

► Nie używać żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogłyby one uszkodzić powierzchnie!

## **Obudowa**

- Obudowę urządzenia wytrzymaj zwilżoną szmatką. W razie konieczności użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- Dopilnuj, aby przed ponownym połączeniem urządzenia z ładowarką **12** było ono całkowicie suche.

## **Pojemnik na zanieczyszczenia**

Aby uzyskać pełną moc miotły akumulatorowej, opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia **10** po każdym użyciu.

- Naciśnij przycisk zwalniający **11** pojemnika na zanieczyszczenia **10** i wyciągnij go.
- Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia **10** i załóż go z powrotem na urządzenie w taki sposób, aby został on dobrze osadzony i zablokował się na przycisku zwalniającym **11**.

## **Wałek szczotkowy**

Jeśli wałek szczotkowy **15** już się nie obraca, ponieważ doszło do nagromadzenia dużych zanieczyszczeń lub nitów, postępuj w następujący sposób:

Wymontuj wałek szczotkowy **15**. Postępuj w tym przypadku zgodnie z rysunkiem E i F na rozkładanej stronie tej instrukcji obsługi:

- 1) Odwróć miotłę akumulatorową i przytrzymaj ją w taki sposób, aby wałek szczotkowy **15** wskazywał w Twoim kierunku.

- 2) Pociągnij za haczyk blokady **14** i zdejmij boczną pokrywę **16**.
- 3) Wyjmij wałek szczotkowy **15** do góry z obudowy, a później w bok.
- 4) Usuń wszelkie zabrudzenia (po obu stronach szczotek) i oczyść wałek szczotkowy **15**. Weź w tym celu mokrą szmatkę i zmyj od wewnątrz na zewnątrz poszczególne wiązki włosia szczotki.

Założ ponownie wałek szczotkowy **15**:

- 1) Wsuń okrągłą stronę wałka szczotkowego **15** na wałek napędowy **16**.
- 2) Wsuń kanciasty koniec wałka szczotkowego **15** w obudowę w taki sposób, aby wałek szczotkowy **15** był osadzony prosto w obudowie.
- 3) Założ ponownie osłonę **16** na obudowę. Zwrócić uwagę na to, czy blokada się odpowiednio zablokowała.

## **Przechowywanie**

### **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

► Przed odłożeniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone. W przeciwnym razie mogłyby dojść do uszkodzenia akumulatora wskutek jego głębokiego rozładowania.

- Umyte urządzenie należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

## **Usuwanie usterek**

### **Urządzenie nie uruchamia się.**

- Urządzenie jest rozładowane. Najpierw naładuj urządzenie.
- Urządzenie jest uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem.

### **Wałek szczotkowy **15** wydaje z siebie w czasie pracy głośne dźwięki.**

- Wałek szczotkowy **15** jest zabrudzony. Wyczyść wałek szczotkowy **15**.
- Wałek szczotkowy **15** nie jest prawidłowo założony. Sprawdź, czy wałek szczotkowy **15** jest prawidłowo założony i skoryguj w razie potrzeby jego montaż.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

### Utylizacja ładowarki



**W żadnym przypadku nie wyrzucaj ładowarki do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużytą ładowarkę należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

### Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowanie tego urządzenia jest wykonane z tektury.

## Gwarancja

### Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

## Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

## Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

## Serwis



**Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 290965

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Turinys

<b>Ižanga</b> .....	<b>10</b>
<b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....	<b>10</b>
<b>Tiekiamas rinkinys</b> .....	<b>10</b>
<b>Prietaiso aprašas</b> .....	<b>10</b>
<b>Techniniai duomenys</b> .....	<b>10</b>
<b>Saugos nurodymai</b> .....	<b>11</b>
<b>Prieš naudojant pirmą kartą</b> .....	<b>12</b>
Akumuliatorinės šluotos montavimas .....	12
Akumuliatoriaus įkrovimas .....	13
<b>Darbas su akumuliatorine šluota</b> .....	<b>13</b>
<b>Valymas ir priežiūra</b> .....	<b>13</b>
Korpusas .....	14
Nešvarumų talpykla .....	14
Ritininis šepetys .....	14
<b>Laikymas</b> .....	<b>14</b>
<b>Trikčių šalinimas</b> .....	<b>14</b>
<b>Utilizavimas</b> .....	<b>15</b>
Prietaiso utilizavimas .....	15
Įkroviklio utilizavimas .....	15
Pakuotės utilizavimas .....	15
<b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b> .....	<b>15</b>
Priežiūra .....	16
Importuotojas .....	16

## Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

## Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas šluoti tik sausiams nešvarumams sausose, uždaroose patalpose.

Šis prietaisas skirtas tik privačioms reikmėms.

Nenaudokite jo komerciniams tikslams. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

## Tiekiamas rinkinys

- Akumuliatorinė šluota
- Kroviklis
- Kotas (3 koto sudedamosios dalys, viena jų – su rankena)
- Naudojimo instrukcija

## Prietaiso aprašas

A paveikslėlis:

- 1 Rankena
- 2 Kotas (3 dalys)
- 3 Laikiklis

B paveikslėlis:

- 4 Mygtukas prie kištukinės jungties
- 5 Įlaida ant koto

C paveikslėlis:

- 6 Įjungimo / išjungimo jungtiklis
- 7 Įkrovimo lizdas
- 8 Plastikinis gaubtas / apsauga transportuojant
- 9 Įkrovimo indikatorius
- 10 Nešvarumų talpykla

- 11 Atblokavimo mygtukas

D paveikslėlis:

- 12 Įkroviklis

E paveikslėlis:

- 13 Uždangalas

- 14 Užblokavimas

- 15 Ritininis šepetys

F paveikslėlis:

- 16 Variantys velenas

## Techniniai duomenys

### Įkroviklis

Įėjimas:

100–240 V ~,  
50 / 60 Hz,  
0,1 A maks.

Išėjimas:

5,3 V  $\text{---}$  (nuolatinė  
srovė) 500 mA

Tipo pavadinimas:

GPE003W-053050-2

Apsaugos klasė:

II / 

5 energinio našumo klasė: 

Gamintojas:

„Golden Profit  
Electronics LTD“

Tuščiaidurio kištuko

poliškumas:



Limited Power Source (LPS) 2,65 W

Tiekiami maitinimo įtampa atitinka ribotos galios maitinimo šaltiniui („Limited Power Source“, LPS) keliamus reikalavimus pagal standartą EN 60950-1.

### Akumuliatorinė šluota

Įėjimo įtampa / srovė: 5,3 V  $\text{---}$ , 500 mA

Akumuliatoriaus darbinė  
įtampa: 3,7 V

Akumuliatorius: ličio jonų akumuliatorius  
1 x 3,7 V, 1800 mAh

Poliškumas:



Įkrovimo trukmė visiškai  
išsikrovus akumuliatoriui: 5 val.

Veikimo trukmė, kai akumuliatorius visiškai  
įkrautas: apie 50 min.

## Saugos nurodymai

### **⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

- ▶ Niekada neįkraukite prietaiso, naudodami pažeistą maitinimo bloką. Siekdami išvengti grėsmių, nedelsdami pakeiskite pažeistą maitinimo bloką. Tuo klausimu kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Siekdami išvengti grėsmių, pažeistus maitinimo bloko kištukus arba laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliojantiems specialistams.



Nenaudokite tinklo adapterio lauke.

- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesušlaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- ▶ Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamais originaliais priedais.
- ▶ Nenaudokite prietaiso šluoti plaunamojo betono, žvyro ar panašiam paviršiui.
- ▶ Nenaudokite prietaiso valydami ilgaplaukę kiliminę ir drėgną grindų dangą.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat sutrikusių fizinį, jautrumą arba protinį gebėjimą ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- ▶ Šį prietaisą naudokite tik pagal paskirtį pagal šios naudojimo instrukcijos aprašymą.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šiame gaminyje montuojami įkraunamieji akumulatoriai. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- ▶ Nenaudokite prietaiso kaip žaislo.
- ▶ Niekada neleiskite vaikams be priežiūros naudoti prietaiso.

## ⚠️ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

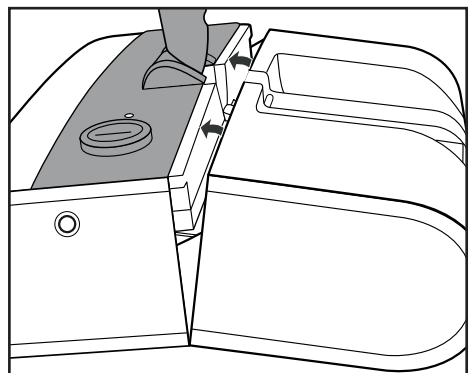
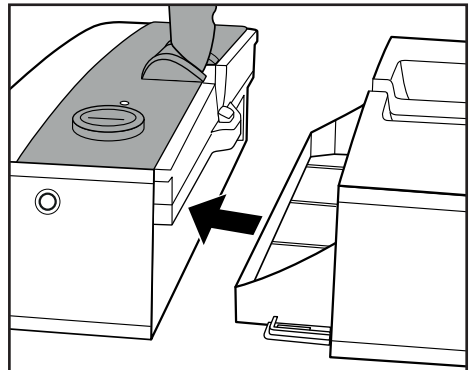
- ▶ Prietaisą įkraukite tik kartu tiekiamu tinklo siejikliu / įkrovikliu (tipas GPE003W-053050-2)!
- ▶ Kartu tiekiamu įkrovikliu įkrauti galima tik akumuliatorinę šluotą, nes įkroviklis nepritaikytas kitiems akumulatoriams.
- ▶ Nebandykite įkrauti neįkraunamųjų akumuliatorių.

## Prieš naudojant pirmą kartą

- Nuimkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas, taip pat ir plastikinį gaubtą ❶, kuris transportavimo metu saugo įjungimo / išjungimo jungiklį ❷ nuo netyčinio paspaudimo.

## Akumuliatorinės šluotos montavimas

- Sumontuokite kotą ❷:
  - Įstumdami į kotą įkišamąsias jungtis sujunkite 3 koto dalis ❷. Paspauskite mygtuką ❹, esantį ant įkišamosios jungties, ir taip stumkite ją į kotą, kad mygtukas ❹ užsifikuotų įlaidoje ant koto ❸. Dabar koto dalys tvirtai sujungtos (žr. B paveikslėlį atlenkiamajame puslapyje).
  - Sumontuotą kotą ❷ su įkišamąja jungtimi įkiškite į prietaiso laikiklį ❸ ir pasukite kotą, kol jis užsifikuos.
- Uždėkite ant prietaiso nešvarumų talpyklą ❿.



- Lengvai pakreipdami įstumkite nešvarumų talpyklą 10 į prietaisą. Pasirūpinkite, kad nešvarumų talpykla 10 užsifikuotų fiksavimo mygtuku 11.

## Akumulatoriaus įkrovimas

Kad akumulatorius veiktų visu efektyvumu, prieš pirmą naudojimą būtina jį įkrauti apie 5 val. Kiti įkrovimai reikalingi, kai akumulatorius išsikraus, iki 5 val.

Su visiškai įkrautu akumulatoriumi prietaisas gali veikti apie 50 min., kol prireiks pakartotinio įkrovimo.

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Naudokite tik kartu tiekiamą įkroviklį 12.
- ▶ Prietaisą naudokite tik su įmontuotu akumulatoriumi.
- ▶ Nemėginkite akumulatoriaus išmontuoti, kad jį įkrautumėte.
- ▶ Nebandykite atidaryti akumulatoriaus apdangalo arba ardyti akumulatoriaus – taip jį sugadinsite.

- 1) Norėdami įkrauti akumulatorių įsitinkinkite, kad akumulatorinė šluota išjungta. Jei reikia, išjunkite jį įjungimo / išjungimo jungikliu 6.

### NURODYMAS

Nenaudokite akumulatorinės šluotos, kai prietaisas sujungtas su įkrovikliu 12!

- 2) Įkiškite įkroviklio kištuką 12 į prietaiso įkrovimo lizdą 7 ir tada tinklo kištuką įkiškite į tinklo kištukinį lizdą.
- 3) Įkrovimo metu šviečia raudonas įkrovimo indikatorius 9. Jei taip nėra, patikrinkite įkišamąsias jungtis ir ar išjungta akumulatorinė šluota.
- 4) Jei akumulatorius įkrautas, šviečia žalias įkrovimo indikatorius 9. Tada vėl galite naudoti prietaisą visu pajėgumu.
- 5) Ištraukite įkroviklį 12 iš tinklo kištukinio lizdo ir įkroviklio kištuką 12 iš prietaiso įkrovimo lizdo 7.

## Darbas su akumulatorine šluota

### ⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Besisukantį ritininį šepetį 15, kotą ir prietaiso angas laikykite atokiai nuo veido ir kūno.

### NURODYMAS

Niekada nenaudokite prietaiso, kai nuimta nešvarumų talpykla 10. Taip nešvarumai tik padės sukuriuoti!

- Akumulatorinei šluotai įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį 6.
- Dabar stumdykite akumulatorinę šluotą pirmyn ir atgal grindimis.
- Dar kartą paspaudus įjungimo / išjungimo jungiklį 6 prietaisas išsijungia.

Kotą galite 2 darbo pertraukų metu palikti užfiksuotą vertikaliajose padėtyje.

### NURODYMAS

Šluojant kai kuriuos kiliminius paviršius, akumulatorinė šluota gali dardėti arba šokčioti. Tokiu atveju dirbkite lėtai ir priešinga kilimo plaukams kryptimi.

## Valymas ir priežiūra

### ⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Nevalykite prietaiso įkrovimo metu. Prieš valydami prietaisą kas kartą ištraukite įkroviklį 12 iš tinklo kištukinio lizdo!



- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!

### ⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Pasirūpinkite, kad netyčia neįjungtumėte prietaiso, kai nuimta nešvarumų talpykla 10 arba valomas ritininis šepetys 15. Pavojus susižaloti!



## DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar agresyvių valymo priemonių. Jos gali sugadinti paviršius!

### Korpusas

- Prietaiso korpusą nuvalykite drėgna šluoste. Jei reikia, ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio.
- Palaukite, kol prietaisas visiškai išdžius, ir tik tada vėl sujunkite jį su įkrovikliu 12.

### Nešvarumų talpykla

Kad akumuliatorinė šluota efektyviai veiktų nuolat, kaskart ją panaudoję ištuštinkite nešvarumų talpyklą 10.

- Paspauskite 11 nešvarumų talpyklos 10 atblokavimo mygtuką ir ištraukite ją.
- Ištuštinkite nešvarumų talpyklą 10 ir vėl įstumkite ją į prietaisą taip, kad ji tvirtai įeitų ir užsifiksuotų ties atblokavimo mygtuku 11.

### Ritininis šepetys

Jei ritininis šepetys nebepali suktis 15 dėl susikauptusių stambių nešvarumų arba siūlų, atlikite tokius veiksmus:

Išmontuokite ritininį šepetį 15. Atsižvelkite į E ir F paveikslėlius, pateikiamus šios naudojimo instrukcijos atlenkiamajame puslapyje.

- 1) Pasukite akumuliatorinę šluotą ir laikykite ją, ritininį šepetį 15 nukreipę į save.
- 2) Patraukite už fiksavimo kablio 14 ir nuimkite šoninį dangtį 18.
- 3) Ištraukite ritininį šepetį 15 iš prietaiso ir viršų ir paskui išimkite jį šone.
- 4) Pašalinkite nešvarumus (abiejose šepetio pusėse) ir išvalykite ritininį šepetį 15. Tam naudokite drėgną šluostę ir braukdami iš vidaus į išorę nuvalykite pavienius šepetio šerius.

Vėl įstatykite ritininį šepetį 15.

- 1) Apvalių ritininio šepetio pusę 15 užstumkite ant varančiojo veleno 16.
- 2) Ritininio šepetio kampuotą pusę 15 įstumkite į prietaisą taip, kad ritininis šepetys 15 vėl lygiai gulėtų korpuse.
- 3) Vėl ant prietaiso uždėkite dangtį 18. Įsitikinkite, kad užraktas užfiksuotas.

### Laikymas

#### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Prieš pastatydami prietaisą laikyti ilgesnį laiką įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Kitu atveju dėl visiško išsikrovimo gali sugesti akumuliatorius.
- Išvalytą prietaisą laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

### Trikčių šalinimas

#### Prietaisas neįsijungia.

- Prietaisas išsikrovęs. Pirmiausiai vėl įkraukite prietaisą.
- Prietaisas sugedo. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

#### Ritininis šepetys 15 sukdamasis kelia didelį triukšmą.

- Ritininis šepetys 15 užterštas. Išvalykite ritininį šepetį 15.
- Ritininis šepetys 15 blogai įstatytas. Patikrinkite, ar ritininis šepetys 15 tinkamai įstatytas, ir pako-reguokite, jei reikia, jo padėtį.

## Utilizavimas

### Prietaiso utilizavimas



**Prietaiso jokiū būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.**

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų utilizavimo tarnyba.

### NURODYMAS

- Šiame prietaise įtaisytu akumuliatoriaus negalima išimti ir išmesti.

### Įkroviklio utilizavimas



**Įkroviklio jokiū būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.**

Įkroviklį utilizuokite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.

### Pakuotės utilizavimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos, atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą, sutau-poma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nebereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite, laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Šio prietaiso pakuotė yra kartoninė.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminiį savo nuožiūra nemokamai sutaisytime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

## Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

## Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir programines įrangas.

## Priežiūra

**LT** Priežiūra Lietuva  
Tel. 880 033 144  
Elektroninio pašto adresas  
[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 290965

## Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodytu klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
VOKIETIJA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>18</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>18</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>18</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>18</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>18</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>19</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>20</b>
Zusammenbau des Akku-Besens .....	20
Akku laden .....	21
<b>Mit dem Akku-Besen arbeiten</b> .....	<b>21</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>21</b>
Gehäuse .....	22
Schmutzbehälter .....	22
Bürstenrolle .....	22
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>22</b>
<b>Fehler beheben</b> .....	<b>22</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>23</b>
Gerät entsorgen .....	23
Ladegerät entsorgen .....	23
Verpackung entsorgen .....	23
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Service .....	24
Importeur .....	24

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Kehren von trockenem Schmutz in trockenen, geschlossenen Räumen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

## Lieferumfang

- Akku-Besen
- Ladegerät
- Stiel (3 Stiel-Elemente, davon eines mit Griff)
- Bedienungsanleitung

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff
- 2 Stiel (3 Elemente)
- 3 Halterung

Abbildung B:

- 4 Knopf an der Steckverbindung
- 5 Aussparung am Stiel

Abbildung C:

- 6 Ein-/Aus-Schalter
- 7 Ladebuchse

- 8 Plastikkappe/Transportsicherung
- 9 Ladeanzeige
- 10 Schmutzbehälter
- 11 Entriegelungsknopf

Abbildung D:

- 12 Ladegerät

Abbildung E:



- 13 Abdeckung
- 14 Verriegelung
- 15 Bürstenrolle

Abbildung F:

- 16 Antriebswelle

## Technische Daten

### Ladegerät


Eingang:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,1 A max.
Ausgang:	5,3 V $\text{---}$ 500 mA
Typenbezeichnung:	GPE003W-053050-2
Schutzklasse:	II / 
Effizienzklasse 5:	
Hersteller:	Golden Profit Electronics LTD

Polarität des Hohlsteckers: 

Limited Power Source (LPS) 2,65 W

Die Spannungsversorgung entspricht den Anforderungen an eine Stromquelle begrenzter Leistung (Limited Power Source, LPS) gemäß EN 60950-1.

### Akku-Besen

Eingangsspannung/-strom:	5,3 V $\text{---}$ (Gleichstrom) 500 mA
Akku - Arbeitsspannung:	3,7 V
Akku:	Lithium-Ionen Akku 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Polarität:	
Ladezeit bei leerem Akku:	5 Std.
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag):	ca. 50 Min

## Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Laden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzteil! Tauschen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort aus, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundenservice.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel am Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um Waschbeton, Schotter und ähnliche Oberflächen zu kehren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um hochflorige Teppiche und nasse Bodenbeläge zu säubern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.

## ⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät umgehen.

## **ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!**

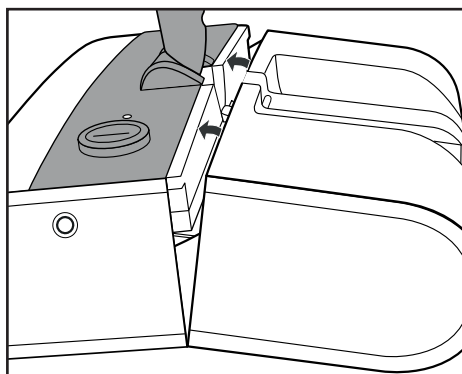
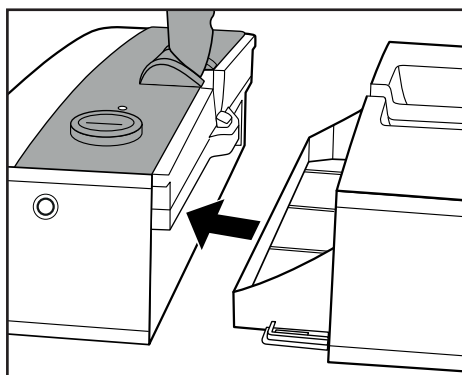
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter/Ladegerät (Typ GPE003W-053050-2) auf!
- ▶ Mit dem beigegefügt Ladegerät darf ausschließlich der Akku-Besen geladen werden, das Ladegerät ist für andere Akkus nicht geeignet.
- ▶ Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

## **Vor dem ersten Gebrauch**

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät, sowie die Plastikkappe **8**, die den Ein-/Aus-Schalter **6** vor unbeabsichtigtem Drücken während des Transportes sichert.

## **Zusammenbau des Akku-Besens**

- Montieren Sie den Stiel **2**:
  - Stecken Sie die 3 Stielelemente **2** zusammen, indem Sie die Steckverbindung in den Stiel schieben. Drücken Sie den Knopf **4** an der Steckverbindung ein und schieben Sie diese so in den Stiel, dass der Knopf **4** in der Aussparung am Stiel **5** einrastet. Die Stielelemente sind nun fest verbunden (siehe Abbildung B auf der Ausklapppseite).
  - Stecken Sie den montierten Stiel **2** mit der Steckverbindung in die Halterung **3** des Gerätes und drehen Sie den Stiel, bis er einrastet.
- Montieren Sie den Schmutzbehälter **10** auf das Gerät:



- Schieben Sie den Schmutzbhälter **10** mit einer leichten Kippbewegung in das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Schmutzbhälter **10** am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

## Akku laden

Damit der Akku seine volle Leistungsfähigkeit erhält, ist es vor dem ersten Gebrauch notwendig, den Akku ca. 5 Stunden zu laden. Weitere Ladevorgänge benötigen, je nach Entladung des Akkus, bis zu 5 Stunden.

Das Gerät bietet bei voll geladenem Akku eine Betriebszeit von ca. 50 Min, bevor ein erneutes Aufladen notwendig ist.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur das beigefügte Ladegerät **12**.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem eingebauten Akku.
- ▶ Versuchen Sie nicht den Akku zum Aufladen auszubauen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Akku-Hülle zu öffnen oder den Akku zu zerlegen, dies würde den Akku zerstören.

- 1) Um den Akku zu laden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Besen ausgeschaltet ist. Schalten Sie ihn gegebenenfalls am Ein-/Aus-Schalter **6** aus.

### HINWEIS

Benutzen Sie den Akkubesen nicht, wenn das Gerät mit dem Ladegerät **12** verbunden ist!

- 2) Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes **12** in die Ladebuchse **7** des Gerätes und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladeanzeige **9**. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfen Sie die Steckerverbindungen und ob der Akku-Besen ausgeschaltet ist.
- 4) Ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige **9** grün. Sie können dann das Gerät wieder mit voller Leistung benutzen.
- 5) Ziehen Sie das Ladegerät **12** aus der Netzsteckdose und den Stecker des Ladegerätes **12** aus der Ladebuchse **7** am Gerät.

## Mit dem Akku-Besen arbeiten

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Halten Sie die rotierende Bürstenrolle **15**, Stäbe und Geräteöffnungen fern von Gesicht und Körper.

### HINWEIS

Benutzen Sie das Gerät niemals mit abgenommenem Schmutzbhälter **10**. Der Schmutz würde nur aufgewirbelt!

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**, um den Akku-Besen einzuschalten.
- Führen Sie den Akku-Besen nun vor und zurück über den Boden.
- Durch erneutes Drücken des Ein-/Aus-Schalters **6** schaltet sich das Gerät aus.

Sie können den Stiel **2** bei Arbeitsunterbrechungen in senkrechter Position eingerastet lassen.


### HINWEIS

Bei einigen Teppicharten könnte der Akku-Besen rattern oder hüpfen. Arbeiten Sie in diesem Fall langsam und in entgegengesetzter Richtung zum Teppichflor.

## Reinigung und Pflege

### ⚠️ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät **12** vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie darauf, dass das Gerät bei abgenommenem Schmutzbhälter **10** oder bei der Reinigung der Bürstenrolle **15** nicht unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Verletzungsgefahr!



## ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

## Gehäuse

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Ladegerät **12** verbinden.

## Schmutzbehälter

Um die Leistungsfähigkeit des Akku-Besens zu erhalten, leeren Sie den Schmutzbehälter **10** nach jedem Gebrauch.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** des Schmutzbehälters **10** und ziehen Sie ihn ab.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **10** und schieben Sie ihn wieder so auf das Gerät, dass dieser fest sitzt und am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

## Bürstenrolle

Sollte sich die Bürstenrolle **15** nicht mehr drehen lassen, weil sich grobe Verschmutzungen oder Fäden angesammelt haben, gehen Sie wie folgt vor:

Bauen Sie die Bürstenrolle **15** aus. Beachten Sie dazu die Abbildung E und F auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung:

- 1) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die Bürstenrolle **15** zu Ihnen zeigt.
- 2) Ziehen Sie am Haken der Verriegelung **14** und nehmen Sie die seitliche Abdeckung **13** ab.
- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **15** nach oben aus dem Gehäuse und anschließend seitlich heraus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **15**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.

Setzen Sie die Bürstenrolle **15** wieder ein:

- 1) Schieben Sie die runde Seite der Bürstenrolle **15** auf die Antriebswelle **16**.
- 2) Schieben Sie das eckige Ende der Bürstenrolle **15** in das Gehäuse, so dass die Bürstenrolle **15** wieder gerade im Gehäuse sitzt.
- 3) Setzen Sie die Abdeckung **13** wieder auf das Gehäuse. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung einrastet.

## Aufbewahrung

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es verstauen. Der Akku könnte ansonsten durch Tiefentladung beschädigt werden.

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehler beheben

### Das Gerät startet nicht.

- Das Gerät ist entladen. Laden Sie das Gerät erst wieder auf.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Service.

### Die Bürstenrolle **15** erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Die Bürstenrolle **15** ist verschmutzt. Reinigen Sie die Bürstenrolle **15**.
- Die Bürstenrolle **15** ist nicht richtig eingesetzt. Überprüfen Sie, ob die Bürstenrolle **15** korrekt eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Einbau.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

### Ladegerät entsorgen



**Werfen Sie das Ladegerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Ladegerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Die Verpackung dieses Gerätes besteht aus Pappe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 290965

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stan informacjī - Informācijas data

Stand der Informationen:

05/2017 · Ident.-No.: SABD3.7LIC2-032017-2

IAN 290965